URBAN NOMADES BRASIL

Projeto Lê Papuchá Kalinka – Esperança e Resiliência

NOTA TÉCNICA Nº 001/2026 — ANEXO VII

REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS E DOCUMENTAIS AMPLIADAS

Guarulhos – São Paulo – Brasil
2026

1. APRESENTAÇÃO

Este Anexo reúne e organiza as principais referências bibliográficas, documentais, normativas, institucionais, testemunhais e de pesquisa de campo utilizadas na Nota Técnica nº 001/2026 — Barô Mudaripen/Samudaripen: Memória, História, Educação e Direitos Humanos no Brasil e em seus anexos.

A seleção privilegia fontes primárias e testemunhais identificáveis, instituições especializadas de memória, documentos oficiais, organismos internacionais, arquivos Roma e Sinti e produção institucional da Urban Nomades Brasil. A presença de uma obra nesta relação não significa adoção automática de toda a terminologia empregada por seu autor ou instituição.

Títulos históricos que contenham terminologia hoje considerada inadequada ou ofensiva são preservados bibliograficamente quando necessário à identificação correta da fonte. Isso não significa adoção desses termos pela Urban Nomades Brasil.

As referências digitais desta edição foram revistas para a publicação de 2026; condições de reprodução e permissões específicas devem ser verificadas novamente sempre que uma imagem, documento ou conteúdo protegido for reutilizado.

2. FONTES HISTÓRICAS E INSTITUIÇÕES DE MEMÓRIA

UNITED STATES HOLOCAUST MEMORIAL MUSEUM (USHMM). Holocaust Encyclopedia. Genocide of European Roma (Gypsies), 1939–1945. Washington, DC. Fonte institucional para perseguição, deportação, assassinatos em massa, Auschwitz-Birkenau e limites das estimativas de vítimas.

UNITED STATES HOLOCAUST MEMORIAL MUSEUM (USHMM). Holocaust Encyclopedia. Persecution of Roma (Gypsies) in Prewar Germany, 1933–1939. Washington, DC. Fonte para Marzahn, perseguição policial, esterilizações, confinamento e classificação racial.

UNITED STATES HOLOCAUST MEMORIAL MUSEUM (USHMM). Holocaust Encyclopedia. Himmler Orders Deportation of Roma and Sinti to Auschwitz. Entrada cronológica de 16 dez. 1942. Fonte para a ordem de deportação e chegada dos primeiros deportados ao setor familiar em 26 fev. 1943.

UNITED STATES HOLOCAUST MEMORIAL MUSEUM (USHMM). Holocaust Encyclopedia. Auschwitz. Washington, DC. Fonte geral sobre o complexo e sobre Roma e Sinti em Auschwitz-Birkenau.

AUSCHWITZ-BIRKENAU STATE MUSEUM. The organizational structure: Auschwitz II-Birkenau. Oświęcim. Fonte para o setor BIIe, número de deportados e liquidação em 2 ago. 1944.

AUSCHWITZ-BIRKENAU STATE MUSEUM. Roma children. Oświęcim. Fonte para crianças e jovens Roma e Sinti no setor BIIe, nascimentos, condições de encarceramento e experimentação médica.

AUSCHWITZ-BIRKENAU STATE MUSEUM. Auschwitz Calendar — 1944. Oświęcim. Cronologia institucional para acontecimentos do campo, incluindo a liquidação do setor Roma e Sinti.

AUSCHWITZ-BIRKENAU STATE MUSEUM. Materiais históricos e educativos sobre Roma e Sinti em Auschwitz-Birkenau. Oświęcim.

MUSEUM OF ROMANI CULTURE (MUZEUM ROMSKÉ KULTURY). Memorial to the Holocaust of the Roma and Sinti in Bohemia — Lety u Písku. Brno/Lety. Documentação histórica e memorial.

MUSEUM OF ROMANI CULTURE (MUZEUM ROMSKÉ KULTURY). Hodonín u Kunštátu Memorial. Documentação histórica e memorial sobre o campo e o lugar de memória.

HERINNERINGSCENTRUM KAMP WESTERBORK. Acervo e documentação sobre Anna Maria “Settela” Steinbach e as deportações de Westerbork.

UNESCO. Memory of the World. Westerbork films. Registro internacional do conjunto documental filmado em Westerbork; inscrição no Registro Memória do Mundo em 2017.

3. SOBREVIVENTES, TESTEMUNHOS E MEMÓRIA AUTOBIOGRÁFICA

STOJKA, Ceija. Wir leben im Verborgenen: Erinnerungen einer Rom-Zigeunerin. Org./ed. Karin Berger. Wien: Picus Verlag, 1988. 1. ed. ISBN 978-3-85452-206-5.

STOJKA, Ceija. Reisende auf dieser Welt: aus dem Leben einer Rom-Zigeunerin. Wien: Picus Verlag, 1992.

STOJKA, Ceija. Träume ich, dass ich lebe? Befreit aus Bergen-Belsen. Wien: Picus Verlag, 2005.

STOJKA, Ceija. Auschwitz ist mein Mantel: Bilder und Texte. Ed. Christa Stippinger. Wien: edition exil, 2009.

ROMARCHIVE. Ceija Stojka. Perfil biográfico e coleção digital. Fonte para trajetória, produção artística, autobiografias e atuação educativa da sobrevivente Lovara Roma.

ROMARCHIVE. Romani Literature in Austria: An Overview. Material de contextualização sobre literatura Roma austríaca, Ceija Stojka e memória pós-guerra.

FRANZ, Philomena. Zwischen Liebe und Hass: Ein Zigeunerleben. Freiburg: Herder, 1985. ISBN 3-451-20398-7.

ROMARCHIVE. Philomena Franz. Perfil biográfico. Fonte para infância em família Sinti, deportação a Auschwitz, Ravensbrück, fuga e produção memorialística.

ROSENBERG, Otto. Das Brennglas. Aufgezeichnet von Ulrich Enzensberger. Berlin: Verlag Klaus Wagenbach, 1998. Memórias de um sobrevivente Sinto de Marzahn, Auschwitz e outros campos.

STIFTUNG DENKMAL FÜR DIE ERMORDETEN JUDEN EUROPAS. Materiais biográficos e educativos sobre Otto Rosenberg.

WINTER, Walter Stanoski. WinterZeit: Erinnerungen eines deutschen Sinto, der Auschwitz überlebt hat. Hrsg. Thomas W. Neumann; Michael Zimmermann. Hamburg: Ergebnisse Verlag, 1999. ISBN 3-87916-050-3.

GEDENKSTÄTTE DEUTSCHER WIDERSTAND. Materiais biográficos sobre Walter Stanoski Winter e resistência de Sinti e Roma.

MAHN- UND GEDENKSTÄTTE RAVENSBRÜCK. Exposição/material digital sobre Walter Stanoski Winter.

4. ROMARCHIVE E PRODUÇÃO ROMA

ROMARCHIVE — DIGITAL ARCHIVE OF THE ROMA. Arquivo digital internacional dedicado às artes, história, literatura, língua e autorrepresentação Roma. Consultado para biografias, obras, identidades e contextualização.

ROMARCHIVE. Coleções de literatura e autobiografia Roma. Utilizadas como fonte de verificação bibliográfica e contextual para Ceija Stojka e outros autores.

ROMARCHIVE. Materiais sobre língua Romani, grupos e diversidade de formas de produção cultural. Utilizados como apoio terminológico, sempre considerando variações regionais e comunitárias.

5. DOCUMENTOS INTERNACIONAIS E DIRETRIZES DE MEMÓRIA

COUNCIL OF EUROPE. Recommendation CM/Rec(2020)2 of the Committee of Ministers to member States on the inclusion of the history of Roma and/or Travellers in school curricula and teaching materials. Adotada em 1 jul. 2020. Referência comparativa internacional; não constitui norma jurídica aplicável ao Brasil.

COUNCIL OF EUROPE. Roma Genocide / Remembrance of the Holocaust and Prevention of Crimes against Humanity. Materiais históricos e educativos.

INTERNATIONAL HOLOCAUST REMEMBRANCE ALLIANCE (IHRA). Working Definition of Antigypsyism/Anti-Roma Discrimination. Adotada em 8 out. 2020. Definição de trabalho juridicamente não vinculante.

INTERNATIONAL HOLOCAUST REMEMBRANCE ALLIANCE (IHRA). Recommendations for Teaching and Learning about the Holocaust. Referência metodológica para educação, fontes e ensino.

EUROPEAN PARLIAMENT. Resolution of 15 April 2015 on the occasion of International Roma Day — anti-Gypsyism in Europe and EU recognition of the memorial day of the Roma genocide during World War II. P8_TA(2015)0095; 2015/2615(RSP).

UNITED NATIONS. Convention on the Prevention and Punishment of the Crime of Genocide. Adopted by General Assembly Resolution 260 A (III), 9 Dec. 1948; entered into force 12 Jan. 1951.

UNESCO. Memory of the World Programme. Referências sobre preservação, acesso e salvaguarda de patrimônio documental.

6. BRASIL — LEGISLAÇÃO E POLÍTICAS PÚBLICAS

BRASIL. Decreto nº 12.128, de 1º de agosto de 2024. Institui o Plano Nacional de Políticas para Povos Ciganos. Diário Oficial da União, 2 ago. 2024.

BRASIL. Ministério da Igualdade Racial. Plano Nacional de Políticas para Povos Ciganos. Brasília. Página institucional e materiais de implementação do Decreto nº 12.128/2024.

BRASIL. Lei nº 13.709, de 14 de agosto de 2018. Lei Geral de Proteção de Dados Pessoais (LGPD). Referência para tratamento de dados pessoais e dados pessoais sensíveis em arquivos, entrevistas e projetos de memória.

BRASIL. Lei nº 8.069, de 13 de julho de 1990. Estatuto da Criança e do Adolescente. Referência para proteção integral de crianças e adolescentes em ações, registros e publicações.

O Decreto nº 12.128/2024 reconhece, entre seus princípios, o anticiganismo como preconceito e discriminação étnico-racial e estabelece, entre seus objetivos, a valorização cultural e a promoção do debate da história e da cultura dos povos ciganos no País em colaboração com o sistema de ensino. Sua utilização nesta Nota é documental e não partidária.

7. ÉTICA, HISTÓRIA ORAL, IMAGENS E ARQUIVOS

ORAL HISTORY ASSOCIATION. Principles and Best Practices for Oral History. Referência metodológica para consentimento, entrevista, preservação, acesso e responsabilidade do pesquisador.

AUSCHWITZ-BIRKENAU STATE MUSEUM. Regras e orientações institucionais sobre fotografia, acervo, direitos e reprodução. Consultar as condições vigentes no momento de cada uso.

UNITED STATES HOLOCAUST MEMORIAL MUSEUM. Recursos educacionais e orientações sobre uso de documentação, testemunhos e imagens do Holocausto.

UNESCO. Memory of the World Programme. Instrumentos e orientações sobre preservação do patrimônio documental.

BRASIL. Lei nº 13.709/2018 (LGPD). Aplicável, no Brasil, à proteção de dados pessoais nos limites e hipóteses definidos pela legislação.

8. 2 DE AGOSTO DE 1944 E MEMORIALIZAÇÃO

AUSCHWITZ-BIRKENAU STATE MUSEUM. Documentação sobre o setor BIIe e sua liquidação em 2 ago. 1944. A instituição registra aproximadamente 23 mil Roma e Sinti enviados ao setor e cerca de 4,2 mil pessoas assassinadas na liquidação final.

UNITED STATES HOLOCAUST MEMORIAL MUSEUM. Genocide of European Roma (Gypsies), 1939–1945. Registra aproximadamente 23 mil Roma e Sinti deportados a Auschwitz, cerca de 21 mil mortos no complexo e entre 4,2 e 4,3 mil vítimas na operação de 2 ago. 1944.

EUROPEAN PARLIAMENT. Resolution P8_TA(2015)0095, 15 Apr. 2015. Reconhecimento europeu do genocídio de Roma durante a Segunda Guerra Mundial e defesa de uma data europeia de memória.

COUNCIL OF EUROPE. Materiais de memória e educação sobre o genocídio de Roma e o 2 de agosto.

As estimativas numéricas são apresentadas conforme as fontes e os respectivos critérios históricos.

9. LETY U PÍSKU, HODONÍN U KUNŠTÁTU E REPÚBLICA TCHECA

MUSEUM OF ROMANI CULTURE. Opening Ceremony of the Memorial to the Holocaust of the Roma and Sinti in Bohemia. Lety u Písku, 23 Apr. 2024. Documentação da abertura oficial do novo memorial.

MUSEUM OF ROMANI CULTURE. Memorial to the Holocaust of the Roma and Sinti in Bohemia — Lety u Písku. História, acervo e informação institucional.

MUSEUM OF ROMANI CULTURE. Hodonín u Kunštátu Memorial. História do local, perseguição, internamento e memorialização.

MUSEUM OF ROMANI CULTURE. Materiais institucionais e educativos consultados no contexto da Missão Internacional de Memória de 2024.

10. DOCUMENTAÇÃO INSTITUCIONAL E PESQUISA DE CAMPO

AMSK/BRASIL. Relatório anual de atividades 2024. Registros relativos à missão internacional de memória na Polônia e na República Tcheca.

URBAN NOMADES BRASIL. Acervo fotográfico e documental da Missão Internacional de Memória de 2024. Registros de Sandra Fabrícia Cândido Teodoro e Michel Luiz Kriston.

URBAN NOMADES BRASIL. Projeto Lê Papuchá Kalinka – Esperança e Resiliência. Dossiê Educacional e Cultural, 2024–2025.

URBAN NOMADES BRASIL. Materiais educativos, registros de atividades, apresentações, documentos de pesquisa e memória produzidos no âmbito do Projeto Lê Papuchá Kalinka – Esperança e Resiliência.

TEODORO, Sandra Fabrícia Cândido; KRISTON, Michel Luiz. Anotações e documentação de campo da Missão Internacional de Memória de 2024. Acervo institucional da Urban Nomades Brasil.

11. CRITÉRIOS PARA CITAÇÃO DA DOCUMENTAÇÃO PRÓPRIA

A documentação produzida pela Urban Nomades Brasil deve ser citada com o mesmo rigor exigido das fontes externas. Relatórios, fotografias, entrevistas, apresentações e anotações de campo devem receber, quando possível, título, autoria, data, local e identificação do acervo.

Os registros fotográficos e documentos de campo são identificados por autoria, local, data e acervo, quando essas informações constam dos registros.

A documentação de campo da missão registra o percurso de 2024; as fontes históricas, testemunhais e arquivísticas fundamentam a pesquisa sobre os acontecimentos de 1933–1945.

12. NOTA SOBRE TERMINOLOGIA NAS FONTES

Os títulos bibliográficos são preservados conforme suas publicações originais, inclusive quando utilizam terminologia histórica distinta da adotada institucionalmente pela Urban Nomades Brasil.

A Nota Técnica nº 001/2026 utiliza preferencialmente “Barô Mudaripen/Samudaripen” e “genocídio de Roma e Sinti”, reconhecendo que não existe uma única denominação aceita por todas as comunidades, pesquisadores e instituições.

13. ENDEREÇOS INSTITUCIONAIS DE CONSULTA

United States Holocaust Memorial Museum — Holocaust Encyclopedia. https://encyclopedia.ushmm.org/

Auschwitz-Birkenau State Museum. https://www.auschwitz.org/

Council of Europe — Roma Genocide / Holocaust Remembrance. https://www.coe.int/

International Holocaust Remembrance Alliance (IHRA). https://holocaustremembrance.com/

RomArchive — Digital Archive of the Roma. https://www.romarchive.eu/

Museum of Romani Culture — Czech Republic. https://www.rommuz.cz/

UNESCO — Memory of the World. https://www.unesco.org/en/memory-world

European Parliament. https://www.europarl.europa.eu/

Planalto — Legislação Federal do Brasil. https://www.planalto.gov.br/

Ministério da Igualdade Racial — Brasil. https://www.gov.br/igualdaderacial/

14. ENCERRAMENTO

Este Anexo reúne as referências bibliográficas, institucionais e documentais que integram a Nota Técnica nº 001/2026 e seus anexos.

CRÉDITOS

Coordenação e responsabilidade institucional	Sandra Fabrícia Cândido Teodoro
Autoria e elaboração técnica	Sandra Fabrícia Cândido Teodoro
Coautoria	Michel Luiz Kriston
Pesquisa histórica e documental	Sandra Fabrícia Cândido Teodoro e Michel Luiz Kriston
Pesquisa de campo — Missão Internacional de Memória 2024	Sandra Fabrícia Cândido Teodoro e Michel Luiz Kriston
Revisão histórica e documental	Sandra Fabrícia Cândido Teodoro
Realização institucional	Urban Nomades Brasil — Projeto Lê Papuchá Kalinka – Esperança e Resiliência

Guarulhos – São Paulo – Brasil
2026